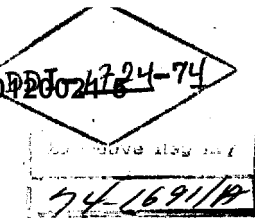


WASHINGTON, D.C. 20505



5 JUN 1974

Mr. Charles W. Freeman, Jr.
Chairman, Coordination Committee
Chinese/English Translation
Assistance Group
Office of People's Republic of
China and Mongolia Affairs
Department of State
Washington, D.C. 20520

Dear Mr. Freeman:

Thank you for your warm letter commending the work of those CIA people who were involved with the CETA Chinese/English Dictionary project; I have sent copies to them.

It is always a source of pride to me that Agency people successfully play active roles in so many diverse and useful activities in Washington. The CETA project represents yet another example of this.

Sincerely,

/s/ W. E. Colby

W. E. Colby
Director

Concur:



Deputy Director for Intelligence

5 JUN 1974

Date

O/DDI [redacted] mad (4 June 1974)

Distribution:

Original - Addressee
1 - DCI
1 - DDCI
1 - ER w/basic
1 - DDM&S w/cy of basic
1 - DDS&T w/cy of basic

1 - [redacted]
1 - [redacted]
1 - [redacted]
1 - [redacted]
1 - DDI Chrono
① - DDI File

STAT

TO:

		ACTION	Approved For	Release 2005/11/23	CIA-RDP80B01495R001300120021-5
1	DCI			11	LC
2	DDCI			12	IG
3	S/MC			13	Compt
4	DDS&T	X		14	Asst/DCI
5	DDI	X		15	AO/DCI
6	DDM&S	X		16	Ex/Sec
7	DDO			17	
8	D/DCI/IC			18	
9	D/DCI/NIO			19	
10	GC			20	

SUSPENSE

Date

Remarks:

Please convey my thanks to all concerned.

To 5: Please draft brief acknowledgment for my signature.


WEC

DCI/DDCI
5/29/74



Approved For Release 2005/11/23 : CIA-RDP80B01495R001300120021-5

Washington, D.C. 20520

Executive Registry

DDI-1628-71

May 24, 1974

Mr. William E. Colby
Director, Central
Intelligence Agency
Washington, D.C. 20505

Dear Mr. Colby:

I am writing you in my capacity as Chairman of the Coordination Committee of the Chinese/English Translation Assistance (CETA) Group.

The CETA Group came into being in May 1971 as a result of long-standing interagency efforts to improve government-wide processing of Chinese language materials with the participation of the academic community. Since then CETA has become a well-established and effective mechanism for coordination of both government and private efforts to improve and up-date Chinese/English dictionary and reference materials. CETA has also been instrumental, through its role as a clearinghouse of information on the field, in reducing duplication of effort in the preparation of Chinese-English glossaries and new systems for machine-translation of Chinese. The second draft of the CETA Chinese/English Dictionary has just been issued to government and private users.

Your Agency and its personnel have been active in virtually every aspect of CETA's endeavors and, with the current issuance of the CETA dictionary, I would like to bring to your attention the major role played in CETA's accomplishments of [redacted] While many individuals in ORD (especially [redacted] OJCS (especially [redacted] [redacted], FBIS [redacted] and PSD [redacted] [redacted] have contributed significantly to cooperative interagency work on CETA, the job of seeking and coordinating resources and the burden of a good deal of CETA's business have fallen, fortunately for government-wide interests, on [redacted] and his very efficient present and past staff members, [redacted]

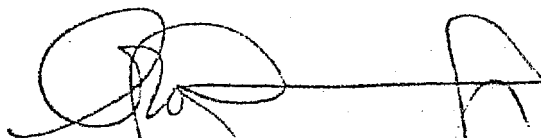
- 2 -

Successful execution of the interagency work initiated in the mid-1960's, which led to the creation of CETA, would have been impossible but for [redacted] foresight and quiet diplomacy. He and his staff have carefully fostered the development of an active and well-regarded intergovernmental-academic group without receiving, or expecting to receive, public recognition for their outstanding performance.

STAT

I would like to express, on behalf of CETA's Coordination Committee and its members, who represent the many U.S. Government Departments and Agencies which participate in CETA activities, our gratitude and appreciation for the highly professional services of those in your Agency who have helped to make CETA a success.

Sincerely yours,



Charles W. Freeman, Jr.
Chairman, Coordination Committee
Chinese/English Translation
Assistance Group
(Office of People's Republic of
China and Mongolia Affairs)

cc: CETA - Mr. Mathias